

AMTSBLATT DER GEMEINDE NIEDERZIER

# Niederzier

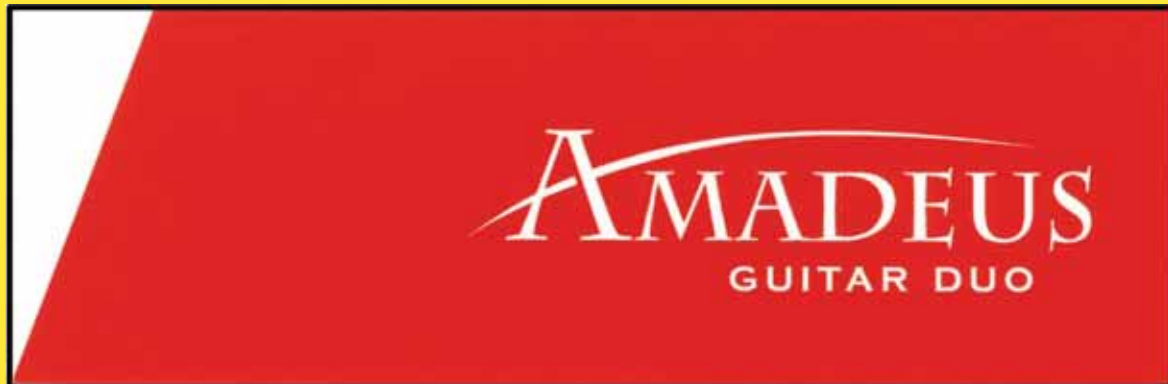
intern



17. Jahrgang  
6. Oktober 2017

GEMEINDE MIT GESCHICHTE – GEMEINDE MIT ZUKUNFT

Nr. **21**



Kleinkonzert im Atrium der Wasserburg Niederzier  
am Samstag, dem 07.10.2017 um 19.30 Uhr  
Es sind noch Karten an der Abendkasse erhältlich!

# Oktoberfest

für die Senioren der Gemeinde Niederzier



**Anmeldungen**  
**werden nach wie**  
**vor angenommen!**

Hierzu wenden Sie sich bitte  
an die jeweiligen  
Ortsvorsteher oder direkt an  
die Gemeindeverwaltung,  
Altbau, Zimmer 15, Tel: 84-300

**Dienstag,**  
**24.10.2017**

**ab 15:00 Uhr**

**im Festzelt**

**am Forstweg in Oberzier**



# Amtliche Bekanntmachungen

## Bekanntmachung der Gemeinde Niederzier

### Öffentliche Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes B 23 – „Wohnpark Weiherhof“

Der Bau- und Unterausschuss der Gemeinde Niederzier hat in seiner Sitzung am 14.09.2017 die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes B 23 – „Wohnpark Weiherhof“, Ortschaft Oberzier, im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB (Bebauungspläne der Innenentwicklung) beschlossen.

Das Ziel der Planung besteht in der Anpassung des im Plangebiet befindlichen Grünstreifens. Die im Nordosten des Plangebietes festgesetzte Grünfläche wird geschmälert und stattdessen den privaten Grundstücken als Gartenfläche zugeschlagen. Durch die veränderten Maße erhalten die Grundstücke der angrenzenden Wohngebäude einen günstigeren Zuschnitt und größere Privatgärten.

Im beschleunigten Verfahren (§ 13a Abs. 1 Satz 2 Nr. 1 BauGB) wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten von umweltbezogenen Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen. Das Monitoring gemäß § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Von der frühzeitigen Unterrichtung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB i. V. m. § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB abgesehen.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit wurde die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes gemäß § 3 Abs. 2 BauGB angeordnet.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes ist in der nachstehenden Skizze dargestellt:



Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes nebst Begründung liegt in der Zeit

**vom 16.10.2017 bis 17.11.2017 einschließlich**

in der Abteilung für Bau- und Planungswesen, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 7, aus und kann während folgender Zeiten von jedermann eingesehen werden:

montags-freitags, jeweils von 08.00 – 12.30 Uhr  
sowie dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und  
donnerstags von 14.00 – 18.00 Uhr.

Stellungnahmen können während der oben genannten Auslegungsfrist an die Gemeindeverwaltung Niederzier, Bauamt, 52382 Niederzier, gerichtet werden.

Stellungnahmen die nicht fristgerecht eingereicht werden, können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Sowohl die Bekanntmachung als auch die öffentlich ausgelegten Unterlagen sind auf der Internetseite der Gemeinde Niederzier (<http://www.niederzier.de> > Rathaus & Politik > Bekanntmachungen/Offenlage) einsehbar.

Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Niederzier, den 27.09.2017

(Heuser)  
Bürgermeister

#### Bestätigung

gem. § 2 Abs. 3 Bekanntmachungsverordnung vom 26.08.1999 (GV.NRW. S. 516) für sonstige Bekanntmachungen.

Hiermit bestätige ich, dass die beigefügte Bekanntmachung dem Beschluss des Bau- und Unterausschusses vom 14.09.2017 entspricht.

Gemäß § 2 Abs. 1 und 2 der Bekanntmachungsverordnung wurde geprüft, dass der Beschluss des Rates ordnungsgemäß zustande gekommen ist.

Gesetzlich vorgeschriebene Genehmigungen waren nicht einzuholen.

Sonstige Vorschriften, die vor der öffentlichen Bekanntmachung zu beachten waren, wurden eingehalten.

Niederzier, den 27.09.2017

Der Bürgermeister  
(Heuser)

## Teppich **Bio** Handwäsche

### Lassen Sie Ihren Teppich bei uns

- fachmännisch reinigen
- von Flecken befreien
- rückfetten und imprägnieren
- professionell reparieren, u.v.m.



### Jetzt zu Sonderkonditionen!

**Hol- und Bring-Service gratis!**

*Seit 25 Jahren Ihr Partner vor Ort!*

**GUTSCHEIN**  
**€ 30,00**  
für eine Reinigung/Reparatur  
gültig bis 22.10.2017



## Tabatabai Orientteppiche

Die Teppichkompetenz zwischen Köln und Aachen  
Oberstraße 19, 52349 Düren, Tel 02421-209167  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30, Sa 10-16 Uhr

[www.teppiche-dueren.de](http://www.teppiche-dueren.de)



# Mitteilungen der Verwaltung

**Was ist los  
in der Gemeinde  
Niederzier**

**Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
07. Oktober 2017 bis  
22. Oktober 2017**

**Samstag, den 07.10.17 kreisweiter Sirenenprobealarm  
um 11.00 Uhr**

Ellen 9.15 -11.35 Uhr Tag der offenen Tür, Grundschule  
Hambach 19.00 Uhr Kaninchenausstellung d. R 286 Hambach, Pfarrheim  
Niederzier 11.00 – 16.00 Uhr Trödelmarkt der GGS Niederzier, Schulhof Grundschule  
19.30 Uhr Konzert „Amadeus Guitar Duo“, Rathaus (Atrium Wasserburg)  
20.00 Uhr 95 Jahre Zierte Jonge, Bürgerhaus

**Sonntag, den 08.10.17**

Hambach 10.00 Uhr Kaninchenausstellung d. R 286 Hambach, Pfarrheim  
Huchem-Stammeln ab 9.00 Uhr Wandertag des TV 1885 Huchem-Stammeln, Abfahrtsorte und -zeiten siehe Amtsblatt Nr. 20

**Dienstag, den 10.10.17**

Oberzier 17.00 Uhr Rosenkranzandacht, Sophienhof

**Freitag, den 13.10.17**

Oberzier 20.00 Uhr literarisch-musikalischer Abend zum Thema Tod anlässlich des Welthospiztages, Sophienhof

**Sonntag, den 15.10.17**

Oberzier 11.00 Uhr Gottesdienst, Sophienhof  
17.00 Uhr Konzert Spirits of HamONie, Sophienhof

**Dienstag, den 17.10.17**

Oberzier 17.00 Uhr Rosenkranzandacht mit Kirchenchor, Sophienhof

**Freitag, den 20.10.17**

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

**Samstag, den 21.10.17**

Oberzier ab 18.30 Uhr Oktoberfest des BCO, Festzelt

**Sonntag, den 22.10.17**

Huchem-Stammeln 11.30 Uhr Oktoberfest des Club Behinderter und ihrer Freunde e.V., Bürgerhaus  
Oberzier 11.00 Uhr Frühschoppen, Festzelt des BCO

**Wir wechseln ihre Komplettreder für 10 Euro\***

Wir sorgen dafür, dass Ihr Auto zu jeder Jahreszeit das passende Profil drauf hat. Bei der Montage prüfen wir auch gleich den Zustand der Bereifung und untersuchen sie auf eventuelle Schäden.

Wir freuen uns auf Sie und heißen Sie herzlich willkommen.



**Thomas Neugebauer · Kfz-Meisterbetrieb**

Josefweg 2 · 52459 Inden-Schophoven  
Tel. (024 65) 25 55 · Fax (024 65) 33 93  
www.neugebauer-kfz.de

**Garagen · Tore · Antriebe**

Lieferung · Montage · Wartung

**ETA Hochhaus**

Am Wehebach 39  
52459 Inden/Altdorf

**Telefon (0 24 65) 10 30**

**Telefax (0 24 65) 10 59**



**Wahlergebnisse der Bundestagswahl  
für den Bereich der Gemeinde Niederzier**

Im Folgenden sehen Sie die endgültigen Wahlergebnisse von der Bundestagswahl am 24.09.2017, getrennt nach Erst- und Zweitstimmen. Die Wahlergebnisse wurden für jeden Stimmbezirk sowie für die drei Briefwahlbezirke einzeln dargestellt.

Auch auf der Homepage der Gemeinde Niederzier sind die Wahlergebnisse noch einige Tage einsehbar. Dort besteht auch die Möglichkeit, eine entsprechende Gewinn- und Verlustrechnung sowie eine Darstellung der Wahlergebnisse getrennt nach Ortsteilen aufzurufen.

Tel.  
**8 66 63**

**GLASEREI  
WASCHMANN**

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschatbrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

**Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung**

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

Gemeinde Niederzier  
Wahl zum Deutschen Bundestag 24.09.2017  
Zusammenstellung der Ergebnisse nach Wahlbezirken - Erststimmen -

Wahlbezirk	Wahlberechtigte	Wähler	gültig	Rachel CDU	Nietan SPD	Krischer GRÜNE	Veithen DIE LINKE	Kloke FDP	Essler AfD	Neubert PIRATEN	Schreinemacher FREIE WÄHLER
<b>1 -Ellen-</b>	747	412	406	137	<b>144</b>	24	20	24	51	2	4
		55,15 %	98,54 %	33,74 %	<b>35,47 %</b>	5,91 %	4,93 %	5,91 %	12,56 %	0,49 %	0,99 %
<b>2 -Ellen-</b>	898	535	529	<b>212</b>	181	31	16	34	49	3	3
		59,58 %	98,88 %	<b>40,08 %</b>	34,22 %	5,86 %	3,02 %	6,43 %	9,26 %	0,57 %	0,57 %
<b>3 -Oberzier-</b>	816	472	465	<b>192</b>	154	16	29	17	48	6	3
		57,84 %	98,52 %	<b>41,29 %</b>	33,12 %	3,44 %	6,24 %	3,66 %	10,32 %	1,29 %	0,65 %
<b>4 -Oberzier-</b>	748	359	350	<b>144</b>	126	17	12	16	34	1	0
		47,99 %	97,49 %	<b>41,14 %</b>	36,00 %	4,86 %	3,43 %	4,57 %	9,71 %	0,29 %	0,00 %
<b>5 -Oberzier-</b>	764	375	370	<b>141</b>	132	11	11	19	51	3	2
		49,08 %	98,67 %	<b>38,11 %</b>	35,68 %	2,97 %	2,97 %	5,14 %	13,78 %	0,81 %	0,54 %
<b>6 -Niederzier-</b>	822	422	414	139	<b>179</b>	22	18	24	29	1	2
		51,34 %	98,10 %	33,57 %	<b>43,24 %</b>	5,31 %	4,35 %	5,80 %	7,00 %	0,24 %	0,48 %
<b>7 -Niederzier-</b>	1.037	533	531	185	<b>207</b>	21	23	27	61	2	5
		51,40 %	99,62 %	34,84 %	<b>38,98 %</b>	3,95 %	4,33 %	5,08 %	11,49 %	0,38 %	0,94 %
<b>8 -Niederzier-</b>	974	552	545	176	<b>233</b>	19	28	29	53	5	2
		56,67 %	98,73 %	32,29 %	<b>42,75 %</b>	3,49 %	5,14 %	5,32 %	9,72 %	0,92 %	0,37 %
<b>9 -Hambach-</b>	1.010	605	598	<b>231</b>	229	36	24	22	50	4	2
		59,90 %	98,84 %	<b>38,63 %</b>	38,29 %	6,02 %	4,01 %	3,68 %	8,36 %	0,67 %	0,33 %
<b>10/1 -Krauthausen-</b>	569	345	339	<b>140</b>	107	20	17	23	24	6	2
		60,63 %	98,26 %	<b>41,30 %</b>	31,56 %	5,90 %	5,01 %	6,78 %	7,08 %	1,77 %	0,59 %
<b>10/2 -Selhausen-</b>	336	206	202	<b>96</b>	58	14	12	11	11	0	0
		61,31 %	98,06 %	<b>47,52 %</b>	28,71 %	6,93 %	5,94 %	5,45 %	5,45 %	0,00 %	0,00 %

Gemeinde Niederzier												
Wahl zum Deutschen Bundestag 24.09.2017												
Zusammenstellung der Ergebnisse nach Wahlbezirken - Erststimmen -												
Wahlbezirk	Wahlberechtigte	Wähler	gültig	Rachel CDU	Nietan SPD	Krischer GRÜNE	Veithen DIE LINKE	Kloke FDP	Essler AfD	Neubert PIRATEN	Schreiner FREIE WÄHLER	
<b>11 -Huchem- Stammeln-</b>	669	388 58,00 %	378 97,42 %	98 25,93 %	<b>179</b> <b>47,35 %</b>	9 2,38 %	26 6,88 %	8 2,12 %	52 13,76 %	2 0,53 %	4 1,06 %	
<b>12 -Huchem- Stammeln-</b>	648	334 51,54 %	326 97,60 %	95 29,14 %	<b>127</b> <b>38,96 %</b>	14 4,29 %	29 8,90 %	12 3,68 %	42 12,88 %	5 1,53 %	2 0,61 %	
<b>13 -Huchem- Stammeln-</b>	996	561 56,33 %	554 98,75 %	191 34,48 %	<b>227</b> <b>40,97 %</b>	23 4,15 %	27 4,87 %	18 3,25 %	56 10,11 %	5 0,90 %	7 1,26 %	
<b>Briefwahl 1</b>	0	892	886 99,33 %	<b>370</b> <b>41,76 %</b>	307 34,65 %	52 5,87 %	20 2,26 %	39 4,40 %	80 9,03 %	3 0,34 %	15 1,69 %	
<b>Briefwahl 2</b>	0	843	836 99,17 %	321 38,40 %	<b>335</b> <b>40,07 %</b>	34 4,07 %	25 2,99 %	41 4,90 %	65 7,78 %	4 0,48 %	11 1,32 %	
<b>Briefwahl 3</b>	0	876	867 98,97 %	<b>400</b> <b>46,14 %</b>	286 32,99 %	32 3,69 %	14 1,61 %	48 5,54 %	73 8,42 %	3 0,35 %	11 1,27 %	
<b>Gemeinde Nie- derzier</b>	11.034	8.710 78,94 %	8.596 98,69 %	<b>3.268</b> <b>38,02 %</b>	3.211 37,35 %	395 4,60 %	351 4,08 %	412 4,79 %	829 9,64 %	55 0,64 %	75 0,87 %	

Gemeinde Niederzier  
Wahl zum Deutschen Bundestag 24.09.2017  
Zusammenstellung der Ergebnisse nach Wahlbezirken - Zweitstimmen -

Wahlbezirk	Wahlberechtigte	Wähler	gültig	CDU	SPD	GRÜNE	DIE LINKE	FDP	AFD	PIRATEN	NPD	Die PARTEI	FREIE WÄHLER	Volkstimmabstimmung	ÖDP	MLPD	SGP	Allianz Deutscher Demokraten
1 -Ellen-	747	412	406	117	131	22	23	42	55	3	4	1	2	0	0	0	0	3
		55,15 %	98,54 %	28,82 %	32,27 %	5,42 %	5,67 %	10,34 %	13,55 %	0,74 %	0,99 %	0,25 %	0,49 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,74 %
2 -Ellen-	898	535	529	165	181	29	26	60	55	3	1	1	2	0	0	0	0	0
		59,56 %	98,86 %	31,19 %	34,22 %	5,48 %	4,91 %	11,34 %	10,40 %	0,57 %	0,19 %	0,19 %	0,38 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
3 -Oberzier-	816	472	466	157	130	26	37	49	51	5	1	2	3	1	0	0	0	0
		57,84 %	98,73 %	33,69 %	27,90 %	5,58 %	7,94 %	10,52 %	10,84 %	1,07 %	0,21 %	0,43 %	0,64 %	0,21 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
4 -Oberzier-	748	359	356	118	101	18	17	41	46	3	3	1	0	0	0	0	0	0
		47,99 %	99,16 %	33,15 %	28,37 %	5,06 %	4,78 %	11,52 %	12,92 %	0,84 %	0,84 %	0,28 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
5 -Oberzier-	764	375	367	119	122	9	12	38	56	1	0	3	2	0	0	0	0	0
		49,08 %	97,87 %	32,43 %	33,24 %	2,45 %	3,27 %	10,35 %	15,26 %	0,27 %	0,00 %	0,82 %	0,54 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
6 -Niederzier-	822	422	415	118	158	18	24	41	45	1	0	2	2	0	0	0	0	0
		51,34 %	98,34 %	28,43 %	38,07 %	4,34 %	5,78 %	9,88 %	10,84 %	0,24 %	0,00 %	0,48 %	0,48 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
7 -Niederzier-	1.037	533	529	164	183	18	33	54	60	4	1	1	4	0	0	1	0	0
		51,40 %	99,25 %	31,00 %	34,59 %	3,40 %	6,24 %	10,21 %	11,34 %	0,76 %	0,19 %	0,19 %	0,76 %	0,00 %	0,19 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
8 -Niederzier-	974	552	547	149	213	21	31	56	63	0	4	3	2	0	0	0	0	0
		56,67 %	99,09 %	27,24 %	38,94 %	3,84 %	5,67 %	10,24 %	11,52 %	0,00 %	0,73 %	0,55 %	0,37 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
9 -Hambach-	1.010	605	599	192	215	35	33	58	49	3	3	3	2	0	0	1	0	0
		59,90 %	99,01 %	32,05 %	35,89 %	5,84 %	5,51 %	9,68 %	8,18 %	0,50 %	0,50 %	0,50 %	0,33 %	0,00 %	0,17 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
10/1 -Krauthausen-	569	345	340	117	106	21	22	42	22	5	1	3	0	0	0	0	0	0
		60,63 %	98,55 %	34,41 %	31,18 %	6,18 %	6,47 %	12,35 %	6,47 %	1,47 %	0,29 %	0,88 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,29 %	0,00 %	0,00 %
10/2 -Selhausen-	336	206	203	84	47	14	14	21	14	0	0	2	0	0	0	0	0	0
		61,31 %	98,54 %	41,38 %	23,15 %	6,90 %	6,90 %	10,34 %	6,90 %	0,00 %	0,00 %	0,99 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
11 -Huchem-Stammeln-	669	388	380	87	151	16	29	24	61	1	0	0	0	0	0	0	0	1
		58,00 %	97,94 %	22,89 %	39,74 %	4,21 %	7,63 %	6,32 %	16,05 %	0,26 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,26 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,26 %
12 -Huchem-Stammeln-	648	334	320	84	110	19	29	21	44	2	2	3	1	0	0	0	0	0
		51,54 %	95,81 %	26,25 %	34,38 %	5,94 %	9,06 %	6,56 %	13,75 %	0,62 %	0,62 %	0,94 %	0,31 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
13 -Huchem-Stammeln-	996	561	556	181	190	22	27	52	62	6	1	0	7	0	0	0	0	0
		56,33 %	99,11 %	32,55 %	34,17 %	3,96 %	4,86 %	9,35 %	11,15 %	1,08 %	0,18 %	0,00 %	1,26 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
Briefwahl 1	0	892	886	326	303	31	24	84	87	3	2	4	3	1	0	0	0	1
		99,33 %	99,33 %	36,79 %	34,20 %	3,50 %	2,71 %	9,48 %	9,82 %	0,34 %	0,23 %	0,45 %	0,34 %	0,11 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,11 %
Briefwahl 2	0	843	839	281	324	26	32	80	75	2	1	5	1	2	1	0	0	0
		99,53 %	99,53 %	33,49 %	38,62 %	3,10 %	3,81 %	9,54 %	8,94 %	0,24 %	0,12 %	0,60 %	0,12 %	0,24 %	0,12 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
Briefwahl 3	0	876	869	347	264	26	29	100	69	1	5	5	3	1	0	0	0	1
		99,20 %	99,20 %	39,93 %	30,38 %	2,99 %	3,34 %	11,51 %	7,94 %	0,12 %	0,58 %	0,58 %	0,35 %	0,12 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,12 %
Gemeinde Niederzier	11.034	8.710	8.607	2.806	2.929	371	442	863	914	43	29	39	34	6	3	1	0	6
		78,94 %	98,82 %	32,60 %	34,03 %	4,31 %	5,14 %	10,03 %	10,62 %	0,50 %	0,34 %	0,45 %	0,40 %	0,07 %	0,03 %	0,01 %	0,00 %	0,07 %

Gemeinde Niederzier  
Wahl zum Deutschen Bundestag 24.09.2017  
Zusammenstellung der Ergebnisse nach Wahlbezirken - Zweitstimmen -

Wahlbezirk	BGE	DIB	DKP	DM	Die Humanisten	Gesundheitsforschung	Tierschutzpartei	V-Partei³
1 -Ellen-	0	0,00 %	0	0	0,00 %	0	3	0
2 -Ellen-	0	0,00 %	1	0	0,00 %	0,00 %	0,74 %	0,00 %
3 -Oberzier-	0	0,00 %	0	0	0,00 %	0,00 %	0,76 %	0,19 %
4 -Oberzier-	0	0,00 %	0	1	0,00 %	0,00 %	0,43 %	0,21 %
5 -Oberzier-	1	0,00 %	0	0	0,00 %	0,28 %	1,40 %	0,00 %
6 -Niederzier-	0	0,27 %	1	0	0,00 %	0,00 %	0,82 %	0,00 %
7 -Niederzier-	0	0,00 %	2	0	0,00 %	0,00 %	1,20 %	0,00 %
8 -Niederzier-	0	0,00 %	1	0	0,00 %	0,00 %	0,76 %	0,00 %
9 -Hambach-	0	0,00 %	0	0	0,00 %	0,00 %	0,37 %	0,00 %
10/1 -Krauthausen-	0	0,00 %	0	0	0,00 %	0,00 %	0,50 %	0,17 %
10/2 -Selhausen-	0	0,00 %	0	0	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
11 -Huchem-Stammeln-	1	0,26 %	0	2	0,00 %	0,00 %	3,45 %	0,00 %
12 -Huchem-Stammeln-	0	0,00 %	0	2	0,00 %	0,26 %	1,32 %	0,00 %
13 -Huchem-Stammeln-	0	0,00 %	0	1	0,00 %	0,31 %	0,62 %	0,00 %
Briefwahl 1	0	0,00 %	0	0	0,00 %	0,18 %	0,90 %	0,00 %
Briefwahl 2	0	0,00 %	2	0	0,00 %	0,11 %	1,81 %	0,00 %
Briefwahl 3	0	0,00 %	1	0	0,00 %	0,00 %	0,83 %	0,00 %
Gemeinde Niederzier	2	0,02 %	9	1	0,00 %	0,07 %	1,03 %	0,03 %



## Musik der Spitzenklasse in Niederzier

Niederzier präsentiert die 25-Jahre-Jubiläumstour  
des Amadeus Guitar Duo

Kleinkonzert am Samstag, dem 07.10.2017  
im Atrium des Rathauses



**Karten (Eintrittspreis 10 Euro) sind an der Abendkasse erhältlich!**

Im Atrium der Wasserburg in Niederzier findet am Samstag, dem 07. Oktober, Beginn 19.30 Uhr wieder ein Kleinkonzert statt. Bereits in den Jahren 2010 und 2011 war das Amadeus Guitar Duo zu Gast in Niederzier und begeisterte das Publikum.

Sie gehören zur internationalen Spitzenklasse der Gitarrenduos, weltweit erhalten sie enthusiastische Kritiken: Die Kanadierin Dale Kavanagh und der Deutsche Thomas Kirchhoff, die seit 1991 das Amadeus Guitar Duo bilden. Das Geheimnis ihres Erfolgs, der mit über 80 Konzerten im Jahr nachhaltig belegt ist, liegt in der absoluten Hingabe der beiden Künstler an ihr Instrument. So belieben sie es nicht beim Duo-Spiel, sondern begannen sich auf das Repertoire für Gitarre mit Orchester zu konzentrieren. Dank ihres Engagements trat diese Gattung schon bald aus ihrem Nischendasein heraus. In über 100 Städten spielten sie ihren Konzertabend „Spanische Nacht“ mit Konzerten für eine, zwei und vier Gitarren und Orchester von Joaquin Rodrigo und dem weltberühmten Panflötenspieler Gheorghe Zamfir.



Inzwischen ist das Amadeus Guitar Duo mit weit über 1.300 Konzerten in mehr als 60 Ländern Europas und Nord-, Mittel- und Südamerikas und Asiens aufgetreten. Dabei begeistert das Duo sein Publikum mit überschwänglichem Temperament im virtuoseren Vortrag, sensibelster Gestaltungskraft und einem großen, warmen, tragenden Gitarrenton. Sie konzertieren regelmäßig mit dem Prager, Mainzer und Mannheimer Kammerorchester, dem Philharmonischen Staatsorchester Halle, der Internationalen Philharmonie, der Thüringen Philharmonie Gotha, der Philharmonia Hungarica, der Capella Cracoviensis, dem Präsident Orchestra Ankara und der Philharmonie Südwestfalen.

Dale Kavanagh und Thomas Kirchhoff haben zahlreiche Produktionen für Rundfunk und Fernsehen eingespielt (BBC, ZDF, CBC, WDR, BR, TRT u. a.). Es liegen 16 CDs (NAXOS International, Haenssler-Classic) vor, die die hohe Qualität des Amadeus Guitar Duos dokumentieren. Durch ihr mitreißendes Engagement und ihr inspirierendes Spiel haben die beiden Künstler das Repertoire für Gitarre, insbesondere für Gitarre und Orchester, beträchtlich erweitern können. Namhafte Komponisten wie Harald Genzmer, Gheorghe Zamfir, Roland Dyens, Jaime Zenamon, Christian Jost, Carlo Domeniconi, Gerald Garcia, Martin Herchenröder haben Orchesterkonzerte für sie geschrieben. Kompositionen für Gitarrenduo widmeten ihnen Stephen Dodgson, Harald Genzmer Jaime M.

Zenamon und Christian Jost. Alle Werke sind bei Schott's, Edition Margaux, Edition Peters und Verlag Hubertus Nogat, verlegt.

1992 gründeten sie das Internationale Gitarren-Symposium Iserlohn, das heute mit über 300 Teilnehmern aus mehr als 50 Ländern, Konzerten mit Weltstars der Szene, Meisterkursen, Vorträgen, Ausstellungen und zahlreichen Aktivitäten eins der bedeutendsten Festivals dieser Art weltweit ist ([www.guitarsymposium.com](http://www.guitarsymposium.com)).

In der Saison 2016/17 feiern die Musiker ihr 25. Jubiläum und sind zu Konzertreisen nach China, Süd-Korea, USA, Kanada, Indien, England, Italien, Österreich, Liechtenstein, Türkei, Rumänien, Litauen, Thailand, Ungarn und Polen eingeladen. Dale Kavanagh und Thomas Kirchhoff unterrichten beide seit 2003 als Professoren an der Gitarrenklasse der Musikhochschule Detmold ([www.hfm-detmold.de](http://www.hfm-detmold.de)) aus der zahlreiche Preisträger nationaler und internationaler Wettbewerbe hervorgegangen sind. Das Amadeus Guitar Duo spielt exklusiv D'Addario Saiten und auf Gitarren von Toni Müller aus Aarbergen und Agron Lanai, Albanien/Deutschland.

## Fällung von ortsprägenden Bäumen leider erforderlich

Gemäß den einschlägigen Regelwerken ist die Gemeinde verpflichtet, ihren gesamten Baumbestand zweimal jährlich einer Sichtprüfung zu unterziehen. Die letzte Überprüfung ergab bedauerlicherweise auch die Erfordernis der Entfernung einiger teilweise ortsprägender Hochstämme in den Ortslagen Huchem-Stammeln (hier mehrere Eschen, Stammelner Straße) sowie im Ortsteil Niederzier (hier Linde im Bereich der Grünanlage Mühlenstraße).

Die den Untersuchungen vorangegangene Erforderlichkeit zur Entfernung des o. a. Baumbestandes wurde durch einen zertifizierten Sachverständigen im Bereich Baumprüfung nach Anwendung verschiedener Überprüfungsverfahren wie z. B. Bohrwiederstandsmessung bestätigt. Gemäß Beschluss des Bau- und Umweltausschusses vom 14.09.2017 müssen o. a. Bäume sowie weitere Pappeln im Freizeitpark Niederzier aus Gründen der Verkehrssicherheit sukzessiv entfernt werden.

Nach Entfernung werden selbstverständlich ansprechende Ersatzanpflanzungsmaßnahmen an den Altstandorten vorgesehen.

## Gräberpflege

### rechtzeitig vor Allerheiligen durchführen

Erfahrungsgemäß fällt bei der Gräberpflege vor Allerheiligen erheblicher Abfall an. Damit die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes die Friedhofsanlagen und insbesondere die Abfallsammelstellen und –körbe vor dem Feiertag leeren können, bitte ich die Pflege der Gräber bis Freitag, den 27.10.2017, abzuschließen.

Auch wird immer wieder festgestellt, dass einige Grabstellen unzureichend oder nicht gepflegt werden, was den Gesamteindruck der Friedhofsanlagen für die Besucher, gerade an den bevorstehenden Feiertagen und Gedenktagen, beeinträchtigt. Daher auch hier die Bitte an die Angehörigen der dort beerdigten Verwandten mit dazu beizutragen, dass sich die Friedhöfe der Gemeinde in einem ordentlichen und gepflegten Zustand befinden.

Herzlichen Dank.

Heuser  
Bürgermeister

## JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45  
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68  
E-Mail: [maxrath@maxrath.de](mailto:maxrath@maxrath.de) · Internet: <http://www.maxrath.de>



## Wir wollen Ihr Obst!

18 € für jeden Doppelzentner frisches Obst

Ankauf von frischen Äpfeln und Birnen am

### 28. Oktober 2017

Buir-Bliesheimer Lager Ameln, Am Weiher in Titz-Ameln

von 9.00 - 11.00 Uhr

Anmeldung unter Tel. 02402/12617-0



## Neuer Service der Verbraucherzentrale NRW in Düren Hilfe bei Problemen mit Bankentgelten

Ob Kreditkarte oder Girokonto: Banken und Sparkassen werden immer kreativer, was die Einführung neuer Bankentgelte angeht. Auch die Erhöhung bestehender Preise hat zuletzt viele Verbraucher getroffen. Doch Kunden müssen nicht jede Erhöhung und jedes Entgelt einfach hinnehmen. Damit sie sich im Gebührenschwung zurecht finden, gibt die Verbraucherzentrale NRW in Düren folgende Tipps zu Girokonten und Kreditkarten:

- **Konto wechseln:** Flattert eine Preiserhöhung fürs Girokonto ins Haus, können Verbraucher kündigen und zu einer anderen Bank wechseln. Die Kreditinstitute sind dazu verpflichtet, beim Kontowechsel zu helfen.
- **Widersprechen:** Kunden können einer Preiserhöhung auch widersprechen. Der Vertrag läuft dann zu den bisherigen Konditionen weiter. Doch Vorsicht! Im Gegenzug macht die Bank womöglich von ihrem eigenen Kündigungsrecht Gebrauch. Spätestens dann muss man sich auf die Suche nach einem neuen Institut machen.
- **„Kontowechsel light“:** Verbraucher, die mit der Preiserhöhung einverstanden sind oder die Bank nicht wechseln wollen, müssen eigentlich nichts veranlassen. Das Konto läuft dann zu den neuen Konditionen weiter. Doch auch hier lohnt sich womöglich ein wenig Recherche. Oft bietet die eigene Bank verschiedene Kontomodell an. Unter Umständen passt ein anderes womöglich billigeres Modell besser zu den eigenen Bedürfnissen. Quasi ein „Kontowechsel light“.
- **Juristische Prüfung:** Wurde Verbrauchern bereits ein Entgelt berechnet, können sie dies juristisch prüfen lassen: Ist es unzulässig, besteht ein Anspruch auf Rückerstattung.

So hat der Bundesgerichtshof beispielsweise aktuell entschieden, dass Banken für die Benachrichtigung über eine geplatzte Lastschrift kein beliebig hohes Entgelt verlangen dürfen (Az.: XI ZR 590/15).

Bei Diebstahl oder Verlust wiederum darf die Ersatzkarte nichts kosten (Az. XI ZR 166/14). Ebenso ist eine pauschale Mindestgebühr für geduldete Überziehungen nicht erlaubt (Az. XI ZR 9/15).

Bei solchen Fragen und Problemen hilft das neue Angebot "Beratung zu Bankdienstleistungen" der Verbraucherzentrale Düren. Fachleute

prüfen, ob ein Bankentgelt zulässig ist und erklären, wie Kunden auf eine Preisänderung reagieren können. Ebenso helfen sie rund um die Einrichtung und Nutzung des Girokontos (etwa Kündigungsfristen, Dauer einer Überweisung). Die Verbraucherzentrale unterstützt darüber hinaus Betroffene rechtlich auch gegenüber ihrer Bank.

Die neue Rechtsberatung durch die Verbraucherzentrale Düren kostet 9 Euro, ist eine Rechtsvertretung nötig, fallen 25 Euro an. In komplexeren Fällen übernimmt ein Honorarrechtsanwalt die Beratung für 30 Euro. Die genauen Konditionen erfahren Verbraucher in der Beratungsstelle vor Ort oder unter: <http://www.verbraucherzentrale.nrw/beratung-bankdienstleistungen>

Bei der Auswahl des neuen Girokontos und dem selbstständigen Anbieterwechsel hilft die Verbraucherzentrale NRW mit Tipps, Checklisten und Musterbriefen. Im Internet unter: [www.verbraucherzentrale.nrw/girokonto-wechseln](http://www.verbraucherzentrale.nrw/girokonto-wechseln)

### Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 20.10.2017.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 12.10.2017, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,

Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende**

**E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

**Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:**

1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o. ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.

2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht.

Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.

3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.

So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

### Wir gratulieren zum Geburtstag

21.10.2017

Frau Anna Theresia JANEK, geb. Pohlen, Große Forststraße 141, 52382 Hambach

**87 Jahre**

## GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt, Kies, Recycling-Material im Container

Eisen- und Metallgroßhandel (Annahme von Altmetall/Schrott)



**Flach-Container-Dienst Entsorgungsfachbetrieb**

52382 Niederzier-Berg

Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

**Malen und Gestalten auf Leinwand  
Angebot für Kinder von 6 – 12 Jahren.**

Auf Leinwand könnt ihr euer eigenes Kunstwerk erschaffen. Es wird mit Acrylfarbe, Papier, Kleber und den unterschiedlichsten Materialien und „Schätzen“ gearbeitet. Spaß und Freude am Gestalten stehen im Vordergrund. Ihr werdet staunen, was für kreative Künstler in euch stecken!

Bitte alte Sachen anziehen oder einen Malkittel mitbringen. An etwas zu trinken und einen kleinen Snack für zwischendurch denken. Anmeldung in der Volkshochschule Rur-Eifel per Fax: 02421 25180 2552, E-Mail: vhs-rur-eifel@dueren.de oder persönlich in der Violengasse 2, 52349 Düren

**Workshop**, Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22  
Dienstag, 24.10.17, 14.00–16.15 Uhr mit Gabi Nau  
Entgeltfrei **Kursnr. M2112A**

**Kuschelmonster nähen  
Angebot für Kinder von 8 – 12 Jahren**

Mit Nadel und Faden, allerlei bunten Stoffen, Knöpfen, Wolle und Stiften könnt ihr ein kuscheliges Wesen nach euren Ideen gestalten. Mitbringen solltet ihr etwas Ausdauer, Geduld, Fingerspitzengefühl, Fantasie und vor allem Spaß am Nähen!

Anmeldung in der Volkshochschule Rur-Eifel per Fax: 02421 25180 2552, E-Mail: vhs-rur-eifel@dueren.de oder persönlich in der Violengasse 2, 52349 Düren

**Workshop**, Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22  
Dienstag, 24.10.17, 10.30–12.45 Uhr mit Sarah Nau, 02461/345919  
Entgeltfrei **Kursnr. M2140A**

**Karate-Schnupperkurs: Persönlichkeitsentwicklung (motorisch und kognitiv)**

**Angebot für Kinder von 8 – 12 Jahren.**

Karate-Do ist eine Schule der Geistesbildung, die einen bis ins hohe Alter begleiten kann. Als ganzheitliche Bewegungsform fördert es konditionelle, koordinative und kognitive Fähigkeiten. Das Erlernen neuer, unbekannter Bewegungsabläufe führt dabei gleichzeitig auch zu physischem und psychischem Wohlbefinden und zur Entspannung. Die gleichzeitige motorische und kognitive Beanspruchung des Körpers trägt zudem zur Stimulation der inneren Organe bei, verbessert Kreislauf, Atmung und Verdauung und fördert insgesamt Gesunderhaltung und Beweglichkeit. Durch Karate wird nicht nur die Selbstbehauptung geschult und verbessert, sondern es dient auch der Selbstverteidigung im Rahmen von Notwehr für einen selbst und Nothilfe bei anderen.

Bekleidung: Trainingsanzug. Trainiert wird barfuß.  
Anmeldungen per Telefon: 02428 1333 oder E-Mail: hgabels@gmx.de

**Workshop**, Grundschule Ellen, Morschenicher Str. 33 a  
Montag, 23.10.17, 17.00–18.30 Uhr,  
Donnerstag, 26.10.17, 17.00–18.30 Uhr  
Mit Hans Abels, 02428/1333  
Entgeltfrei **Kursnr. M2145A**

**Auf den Spuren des Herbstwaldes  
Für Familien mit Kindern ab 3 Jahren**

Im bunten Herbstwald gibt es viel zu entdecken. Alle bereiten sich auf den Winter vor. Wo verbringen Schnurfüßer, Marienkäfer und Saftkugler die kalte Jahreszeit? Schlafen die Spinnen schon oder können wir sie noch entdecken? Wie viele verschiedenfarbige Blätter werden wir finden? Bitte ein Picknick und eine Sitzunterlage mitbringen.

Anmeldungen bitte im Familienzentrum Niederzier, Rathausstr.  
Tel.-Nr. 02428/6168  
Treffpunkt ist der Parkplatz Forsthaus Lindenberg, an der L246 aus Niederzier in Richtung Stetternich

**Exkursion**, Parkplatz Forsthaus Lindenberg, Mittwoch, 11.10.17, 14.00–16.15 Uhr  
Mit Uta Spletstößer Entgeltfrei  
Anmeldung im Familienzentrum **Kursnr. M2302A**

**Lebensraum Wald  
Für Familien mit Kindern ab 6 Jahren**

Wie leben Tiere und Pflanzen im Wald miteinander? Ist der eine von dem anderen abhängig und was hat das mit uns zu tun? Gemeinsam geht es zu unterschiedlichen Jahreszeiten in den Wald auf Entdeckungstour. Durch verschiedene Aktionen können wir erkennen, wie

Tiere und Pflanzen im Wald leben.  
Der Treffpunkt ist die NABU Hütte im Mühlenweg in Huchem Stammeln.  
**Exkursion**, NABU Hütte, Mühlenweg  
Dienstag, 24.10.17, 11.00–13.00 Uhr. Mit Maria Hinz, Entgelt: 16,50 €  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte **Kursnr. M2303A**

**Information und Anmeldung**

VHS Rur-Eifel, Violengasse 2, 52349 Düren  
Tel.: 02421-25 25 77 oder 25 25 83 vhs-rur-eifel@dueren.de  
Weitere Infos auch unter www.vhs-rur-eifel.de

**Programmhefte finden Sie an folgenden Auslagestellen:**

Rathaus in Niederzier, Zweigstellen der Sparkasse: Mühlenstraße in Niederzier und Hochheimstraße in Huchem-Stammeln, Karolinger-Apotheke in Huchem-Stammeln, Erfttalbäckerei in Hambach, Große Forststraße, Reisetube Oberzier, Hofladen Agnes Hillenberg in Krauthausen, PhysioFit van Dijk in Huchem-Stammeln sowie in vielen Geschäften und Arztpraxen  
**Programmhefte sowie die jeweilige Monatsankündigung können Sie auch dem Schaukasten in der Neuen Mitte entnehmen.**

**Allen ehrenamtlichen Helfern**

**ein herzliches Dankeschön für die Mitwirkung  
bei der Bundestagswahl am 24.09.2017!**

Die Abwicklung der Bundestagswahl am 24.09.2017 erfolgte in allen Wahllokalen und Briefwahlvorständen wieder einmal souverän und zuverlässig. Nach dem Grundsatz „Zuverlässigkeit vor Schnelligkeit“ sorgten alle Beteiligten bei der Ausübung ihres Wahlehenamtes mit einer verantwortungsvollen und sehr gewissenhaften Einstellung für einen reibungslosen Ablauf der Wahlhandlung.

Die Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse erfolgte an diesem Wahlsonntag in der Gemeinde Niederzier trotz der umfangreichen Arbeitsschritte zeitnah und präzise, so dass diese sehr zügig an die verantwortlichen Stellen weitergeleitet werden konnten.

Zwischenzeitlich sorgten die aus den Wahllokalen eingehenden Schnellmeldungen im Wahlamt der Verwaltung für heiße Telefone und Rechner. Die aufbereiteten Ergebnisse konnten daher auch sehr schnell im Sitzungssaal des Renteigebäudes präsentiert werden. Interessierte Bürger konnten sich zudem über die Homepage der Gemeinde über die jeweils aktuelle Entwicklung informieren. Das Endergebnis der Wahl für den Bereich der Gemeinde Niederzier kann weiterhin online über die Homepage der Gemeinde Niederzier eingesehen werden. Auf der Startseite der Internetpräsentation finden Sie einen entsprechenden Link.

Auf diesem Wege möchte ich allen, die zum problemlosen Ablauf der Wahl beigetragen haben, vor allem aber den ehrenamtlichen Mitgliedern der Wahlvorstände ein **herzliches Dankeschön** sagen!

Ihr  
Hermann Heuser  
Bürgermeister



Kölustraße 61  
52382 Niederzier  
☎ 0 24 28 - 42 64

www.raumausstattung-wenzel.de • info@raumausstattung-wenzel.de

**Polsterei • Gardinen • Sonnenschutz  
Insektenschutz • Gardinen-Waschservice**

**Öffnungszeiten**

Mo.-Fr.: 8:30 - 18:00 Uhr // Sa.: 9:00 - 13:00 Uhr & nach Vereinbarung



## Notruftafel

Notruf	Telefon-Nr.
Feuerwehr / Rettungsdienst	110
Arztrufzentrale NRW	112
Fax-Nr. für Sprach- und Hörgeschädigte	116117
Zahnärztlicher Notdienst	(0800) 5 89 52 10
Giftnotruf NRW	(0180) 5 98 67 00
Apothekennotdienst	(0228) 1 92 40
Polizeiinspektion Jülich	(0800) 0 02 28 33
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	(0 24 61) 62 70
Bezirksdienst der Polizei – Detlef Böck	(0 24 28) 90 11 30
Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathausstraße 8, 52382 Niederzier	
Sprechstunden: Rathaus, Burggebäude, Zimmer 17 dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr	
Gemeindeverwaltung Niederzier	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
Kredit-/EC-Karte	116116
Zentraler Sperr-Notruf	
EWV-Störmeldestelle	(0800) 3 98 01 10
Gas und Wasser	
Westnetz	(0800) 4 11 22 44
Strom	
PrimaCom AG	(0341) 42 37 20 00
Kabelfernsehen	
Caritas Pflegestation Niederzier-Merzenich	(0 24 28) 9 84 10
Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
365 Tage im Jahr, rund um die Uhr	
Telefon-Seelsorge	11 61 23
kostenfrei und anonym;	(0800) 1 11 01 11
egal von wo, egal wie lange	(0800) 1 11 02 22

## Ihre Feuerwehr informiert

### Jahreskalender der Feuerwehr der Gemeinde Niederzier erhältlich!

Auf der Industrie- und Leistungsschau in Huchem-Stammeln hat der Verkauf des Jahreskalender 2018 der Feuerwehr der Gemeinde Niederzier gestartet.

Der Kalender ist ein Projekt welches der Feuerwehr sehr am Herzen liegt, da mit dem Erlös durch den Verkauf die Aktion „Running for Kids“ von Peter Borsdorff unterstützt wird.

Alle Bilder in dem Kalender wurden von Kindern aus den Niederzier Kindergärten gemalt.

Gedruckt wurden die Kalender von der Firma RurTec, einer Zweigstelle der Rurtalwerkstätten.

Der Kalender ist zum Preis von 5,- € erhältlich und kann bei Herrn Wirtz, Zimmer 6 im Rathaus erworben werden.

Die Spendenübergabe erfolgt auf dem Weihnachtsmarkt der Jugendfeuerwehr der Gemeinde Niederzier am 03.12.2017.



## Gemeinde Niederzier



**FEUERWEHR**

Mehr unter  
[feuerwehr-niederzier.de](http://feuerwehr-niederzier.de)

**» Gemeinsam geben wir alles.  
Damit andere nicht alles verlieren «**

**FREIWILLIGE FEUERWEHR** Für mich.  
Für alle.

Jetzt mitmachen:  
[freiwillige-feuerwehr.nrw](http://freiwillige-feuerwehr.nrw)

## BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten



- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden

52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929

E-Mail: [Bagger.Puetz@t-online.de](mailto:Bagger.Puetz@t-online.de)

### Kfz-Meister-Fachbetrieb Thomas Neugebauer

Josefweg 2 · 52459 Inden-Schophoven

Telefon 0 24 65 / 25 55

Fax 0 24 65 / 33 93

E-Mail: [neugebauer.kfz@t-online.de](mailto:neugebauer.kfz@t-online.de)

Internet: [www.neugebauer-kfz.de](http://www.neugebauer-kfz.de)



**Thomas Neugebauer**

Kfz-Meisterbetrieb



Reparatur aller Fahrzeuge  
TÜV + AU im Haus  
Kosterloser Leihwagen  
Inspektionen mit Mobilitätsgarantie

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr.

**116 117**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

**(02461) 620 300**

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfall über die Ruf-Nr. 0180 - 50 44 100 erfragt werden.

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Ivonne Fischer

Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt- Seelsorge

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

## Tierärztlicher Notdienst

07./08.10.2017	TA Beck Heimbüchel	02421/392057 02423/4077633	TÄ Platzbecker	02422/4838
14./15.10.2017	TÄ Schmitz-Hoch Dr. Pahorecká	02426/901576 0172/5886289	TA Krüger	02421/505994
21./22.10.2017	Dr. Krings TÄ Knorre	02429/901117 02461/50461		

## Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken)

07.10.2017	Adler-Apotheke, Rathausstr. 10, 52459 Inden Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 118, 52349 Düren	02465/99100 02421/505231		
08.10.2017	MAXMO Apotheke StadtCenter, Kulgasse 8, 52349 Düren Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	02421/306090 02461/51152		
09.10.2017	Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren Apotheke am Alten Turm, Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven	02421/13008 02464/1496		
10.10.2017	Bonifatius-Apotheke, Gneisenaustr. 68, 52351 Düren Post-Apotheke, Kölnstr. 19, 52428 Jülich	02421/71260 02461/8868		
11.10.2017	Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren Hof-Apotheke, Köln-Aachener-Str. 90, 50189 Elsdorf	02421/15711 02274/6734		
12.10.2017	St. Josef-Apotheke, Bahnstr. 10, 50170 Kerpen Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren	02275/4142 02421/16405		Buir
13.10.2017	Neue-Apotheke, Monschauer Str. 94, 52355 Düren Adler-Apotheke, Agrikolastr. 4, 52445 Titz	02421/61190 02463/99400		Rölsdorf Rödingen
14.10.2017	Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren Galenus-Apotheke, Berliner Ring 2A, 50170 Kerpen	02421/86928 02273/53511		Mariaweiler Sindorf
15.10.2017	Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren Dominikaner-Apotheke, Zaanstr. 46, 50181 Bedburg	02421/44160 02463/5789		Kirchherten
16.10.2017	Karolinger-Apotheke, Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren	02428 94940 02421/15736		Huchem-Stammeln
17.10.2017	Linden-Apotheke, Kammweg 7, 52399 Merzenich Zehnthof-Apotheke, Zehnthofstr. 58, 52349 Düren	02421/33835 02421/13566		
18.10.2017	Rosen-Apotheke, Niederzierer Str. 88, 52382 Niederzier Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren	02428/6699 02421/41647		
19.10.2017	Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	02421/13678 02461/51152		
20.10.2017	Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich Farma Plus-Apotheke, Wirtelortplatz 9, 52349 Düren	02421/392888 02421/407830		
21.10.2017	Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren Bonifatius-Apotheke, Drimbornshof 2, 52249 Eschweiler	02421/931010 02403/54764		Dürwiß
22.10.2017	Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Straße 21-23, 52349 Düren Hubertus-Apotheke, Köln-Aachener-Str. 123, 50189 Elsdorf	02421/15309 02274/3330		

**Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken.**

# Aus den Kindergärten

## Familienzentrum Nelly Pütz



Familienzentrum Nelly Pütz

Unser Programmheft liegt in unserer Einrichtung, bekannten Ausgabestellen und online auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de) für Sie bereit.

Nachfolgend finden Sie unsere kommenden Angebote:

### Elterncafé zum Thema: Gesunde Ernährung – aber Zeitgemäß!

Dinkelbratlinge und Grünkernsuppe sind out—was sind moderne Alternativen? Wie kombiniere ich die unterschiedlichen Ansprüche der erwachsenen, jugendlichen und jüngsten Familienmitglieder? Ist gemeinsames Essen denn wichtig? Wie schaffe ich das zeitlich neben dem Job und Familienmanagement?

Diese und weitere Fragen können Sie gerne im Familienzentrum mit der Ernährungsberaterin, Frau Maike Hanf, erörtern.

**Termin: Mittwoch, 11. Oktober 2017**  
**Uhrzeit: 14:00 Uhr**  
**(mit Kinderbetreuung von 2-6 Jahren)**



In Kooperation mit der VHS Düren freuen wir uns auf einen interessanten Nachmittag. Die Teilnahmegebühr wird vom Familienzentrum übernommen.

Haben Sie Interesse? Dann melden Sie sich bis zum 04.10.2017 an.

### Kostenlose Beratung des psychologischen Beratungszentrums der evangelischen Gemeinde Düren

In Zusammenarbeit mit dem psychologischen Beratungszentrum der Evangelischen Gemeinde Düren bieten wir Ihnen kostenlose und anonyme Beratungsstunden an. Diese Beratungsstunden führt Frau Pütz-Pilger jeden zweiten Freitag im Monat von 11:00 – 12:15 Uhr durch.

Der nächste Termin findet statt am 13.10.2017.

Anmeldung erforderlich bis spätestens 3 Tage vor Beratungstermin.

### Informationsabend der Feuerwehr der Gemeinde Niederzier

Die Feuerwehr der Gemeinde Niederzier informiert über den Sinn und Zweck von Rauchmeldern. Weiterhin gibt es einige praktische Tipps zur Verhütung von Bränden im Haushalt.

Weitere Themen sind:

- Aufbau der Feuerwehr in der Gemeinde Niederzier
- Wer kann bei der Feuerwehr alles mitmachen?
- Wie setze ich einen Notruf richtig ab?
- Wie verhalte ich mich bei einem Feuer?
- Wie funktioniert ein Feuerlöscher?
- Wofür benötige ich einen Rauchmelder?



**Termin: Dienstag, 17. Oktober 2017**  
**Uhrzeit: 19:00–21:00 Uhr**

Sie erhalten kostenloses Informationsmaterial. Es entstehen keine Kosten für die Teilnahme an der Veranstaltung.

### Kreativangebot „Kürbis schnitzen“

Gemeinsam mit Ihnen und Ihren Kindern möchten wir lustige oder schaurig-schöne Kürbisse für Halloween schnitzen.

**Termin: Dienstag, 24. Oktober 2017**  
**Uhrzeit: 14:00 Uhr**



Getränke spendiert das Familienzentrum. Seinen eigenen Kürbis bringt bitte jeder Teilnehmer selber mit.

Haben Sie Interesse mitzumachen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation bis zum 17.10.2017 an.

Die Teilnehmerzahlen sind begrenzt!

Wir freuen uns auf einen kreativ-lustigen Nachmittag mit Ihnen und Ihren Kindern.

Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungen teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation unter 02428/ 2432 oder per Email unter [kindergarten-nellypuetz@niederzier.de](mailto:kindergarten-nellypuetz@niederzier.de) an.

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de)

## Schnuller-Café in Niederzier jeden Montag geöffnet

Im Familienzentrum Niederzier an der Rathausstraße gibt es seit dem 11. September, mit einem Schnuller-Café, ein neues, kostenfreies Angebot. In ihm



können Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern in entspannter Atmosphäre Zeit verbringen, spielen, frühstücken und andere Eltern kennenlernen. Geöffnet ist das Café jeden Montag von 10 bis 12 Uhr. Erreichbar ist es über den Parkplatz Breite Straße. Das Schnuller-Café wird von einer Mitarbeiterin des Katholischen Forums für Erwachsene und Familienbildung Düren-Eifel geleitet. Tipps und Infos zu Themen wie Gesundheit oder Ernährung erhalten die Besucher von den Kinderkrankenschwestern des Kreises Düren, die Kinder auf Wunsch auch wiegen. An dem Projekt beteiligt sind die Gemeinde Niederzier, das Katholische Forum und das Amt für Demografie, Kinder, Jugend, Familie und Senioren des Kreises Düren.

Schauen Sie gerne vorbei. Sie und Ihr Kind sind herzlich willkommen!



[www.dusch-point.de](http://www.dusch-point.de)

**Aktion  
10 %  
Rabatt  
auf unsere  
Hausmark!**

*Besuchen Sie  
unsere  
Ausstellung!*

**Ihr Spezialist für  
Duschabtrennungen**

**Wir sanieren Ihr Bad in kürzester Zeit  
barrierefrei nach DIN 18040 Teil 2 im Rahmen  
der wohlfeldverbessernden Maßnahmen.**

**dusch  
point**

**... aus freude am duschen**

Nickepütz 19  
52349 DN-Gürzenich  
☎ 0 24 21/5 00 20 34-35  
[info@dusch-point.de](mailto:info@dusch-point.de)

**Öffnungszeiten**  
Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr  
und nach Vereinbarung

### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:

Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:

Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich

Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, [www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Auflage: 6.300 Exemplare

# Schulnachrichten

## Kontinuität mit neuen Impulsen

### Stefan Möller ist neuer Schulleiter an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

25 Jahre gibt es die Gesamtschule Niederzier/Merzenich – und 25 Jahre hieß der Schulleiter Hermann-Josef Gerhards. Natürlich ist diese lange Zeit seinem Nachfolger Stefan Möller, der seit Schuljahresbeginn die erfolgreiche Schule leitet, bewusst: „Unseren guten Ruf in der Elternschaft der Region haben wir uns über Jahre erarbeitet!“, meint der 53-Jährige, dessen Fächer Englisch und Französisch sind. „Daher wird meine erste Aufgabe darin bestehen, die vielen gut funktionierenden und bewährten Dinge an unserer Schule zu stärken!“



Stefan Möller (2. v. r.) und die Mitglieder der Schulleitung

Mit diesem Ansinnen wird Stefan Möller bei Schülerinnen und Schülern und dem Kollegium auf breite Zustimmung treffen. Er selbst ist bereits 21 Jahre Lehrer an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich, von denen er allerdings in den letzten 13 Jahren vor allem als Fachleiter für Englisch in Vettweiß und Köln arbeitete. „In dieser Zeit habe ich natürlich viele Schulen von innen gesehen!“, sagt Möller, um direkt den Schulverband zu loben. „Unsere Schule funktioniert auch daher so gut, weil der Schulverband uns hervorragend unterstützt!“

Eine höfliche, freundliche Schülerschaft, ein geschlossenes und engagiertes Kollegium sowie Eltern, die zur Zusammenarbeit und Unterstützung bereit sind – die wesentlichen Säulen der Schule beurteilt Möller, der in Köln lebt, als sehr positiv. „Auch die Schulleitung ist ein bewährtes Team, das mir in den ersten Wochen schon jede Unterstützung hat zuteil werden lassen.“

Möller ist es wichtig, dass an der „Schule ohne Rassismus-Schule mit Courage“ Werte wie Respekt und Toleranz im täglichen Miteinander gelebt werden. „Dafür wird hier von den Kolleginnen und Kollegen viel Zeit investiert – und die Erfolge sind sichtbar.“

Welche Impulse will der neue Schulleiter denn überhaupt setzen? Natürlich gebe es einige Aspekte, an denen gearbeitet werden könne, meint Möller: „Die Akquise guter neuer Lehrer steht für mich da ebenso auf dem Zettel wie die Optimierung des Unterrichts!“ – und weiß, dass er auf engagierte Lehrerinnen und Lehrer bauen kann. Das macht ihn mehr als zuversichtlich für die Aufgaben der nächsten Monate. „Ich fahre jeden Morgen gerne zur Gesamtschule Niederzier/Merzenich.“

## Erste Schritte als Organisatorin

### Michelle Haupt organisiert Sprachkurs von YFU an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

Vier Wochen lang hört man seit Ende August südamerikanische Klänge in der Gesamtschule Niederzier/Merzenich. Zwölf SchülerInnen aus Südamerika hatten sich bei der Organisation „Youth for Understanding“ für einen Sprachkurs am Anfang ihres Austauschjahres angemeldet – die interne Organisation in Niederzier übernahm die angehende

Abiturientin Michelle Haupt. Für sie hieß es damit schon weit vor dem Sommer, die Kommunikation mit den Gastfamilien und den Lehrkräften zu gewährleisten. Mit Erfolg, wie die 18-Jährige heute weiß. „Die SchülerInnen haben sich bei ihren Gastfamilien und an der Schule sehr wohl gefühlt!“, erklärt Michelle. Täglich hatten die lateinamerikanischen Gäste zwei Stunden Orientierungs- und vier Stunden Sprachunterricht, der im SV-Raum in Niederzier abgehalten wurde. „Einige von ihnen konnten nach drei Wochen schon einfache Unterhaltungen auf Deutsch führen!“, weiß Michelle.



Michelle Haupt (kniend) organisierte einen Sprachkurs für Südamerikaner

Die Gesamtschule Niederzier/Merzenich kooperiert schon seit Jahren mit YFU, viele OberstufenschülerInnen sind mit dieser Organisation schon ins Ausland gefahren. Auch Michelle verbrachte ein Auslandsjahr in Norwegen, von dem sie sehr profitierte. Jetzt hat die Oberstufenschülerin sozusagen die Seiten gewechselt – und das mit großem Erfolg: „Es war eine schöne Erfahrung, diesen Kurs zu organisieren!“

## Waffeln, Holzarbeiten und Salzteig

### Kunsthandwerkerinnenmarkt in der Neuen Mitte

Auch in diesem Jahr leistete die Gesamtschule Niederzier/Merzenich wieder einen Beitrag zu Kunsthandwerkerinnenmarkt in Niederzier. An drei Ständen präsentierte sich die Gesamtschule. Die Schülervertretung unter der Leitung von Marion Bothe, Sabine Bückhard, Daniel Didion und Jan Schillings sorgte mit Kaffee, selbst gebackenen Waffeln und Kuchen für das leibliche Wohl, SchülerInnen unter Leitung von Rudi Königs stellten die im Technikunterricht angefertigten Holzarbeiten aus.



Großen Andrang fand bei den kleinen Besuchern der Salzteigworkshop unter der Leitung von Gaby Rahier. Unermüdlich formten diese gemeinsam mit Hilfe von SchülerInnen der Klassen 6c und 6d kreative Figuren und Formen aus Salzteig. Aaron Buchenau (6c), Jason Grebler (6c) und Gian Müller (6c) kümmerten sich um den Teignachschub.



Weitere fleißige Helfer bei diesem Workshop waren Jana Stupp, Tanja Karsten (6c), Angelina Overdick, Angelina Küppers, Renée Pielen, Melina Rothkranz, Luzie Jansen und Melina Müller (6d).



Viele Kinder – große und kleine – freuten sich mitbasteln zu dürfen. Viel zu schnell ging dieser schöne Tag vorbei, was die SchülerInnen sehr bedauerten. „Meine SchülerInnen haben sich unglaublich engagiert!“, äußerte sich Gaby Rahier sehr stolz über den Einsatz der SechstklässlerInnen.

**DER MEDIEN-DIENSTLEISTER**

**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendiensteleistungen  
www.porschen-bergsch.de

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 97 24 01 oder 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden **St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Die, Mi. und Fr. 09.00-12.00 Uhr

Donnerstagnachmittag 15.00-17.00 Uhr

Huchem-Stammeln, Hochheimstr., Tel. 1577,

jeden 1. Dienstag im Monat 14.00-15.15 Uhr

Hambach, Bachstraße 1, Tel. 1577, jeden 1. Dienstag im Monat 15.30-17.00 Uhr

Ellen, St. Thomas Straße 7, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 14.00-15.15 Uhr

Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 15.30-17.00 Uhr

### Samstag, 07. Oktober - Herz-Mariä-Samstag

Ham 14.00 Uhr Brautamt Eike Vomberg und Nadine Jäger-Vomberg mit Taufe für Ena Vomberg

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse

HS 18.00 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 08. Oktober - 27. Sonntag im Jahreskreis

El 09.00 Uhr Hl. Messe

Oz 10.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Nz 11.00 Uhr Hl. Messe

HS 17.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Dienstag, 10. Oktober

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe



„Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein.“



„Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen.“



„Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen.“



„Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen.“



„Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden.“



„Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt.“



„Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht.“

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de

**Bestattungshaus „Pietät“ Lüssem**





Sel 09.30 Uhr Rosenkranz  
SH 17.00 Uhr Rosenkranzandacht  
Nz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Mittwoch, 11. Oktober - Hl. Bruno v. Köln

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 12. Oktober

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
El 18.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Freitag, 13. Oktober

SH 10.30 Uhr Hl. Messe entfällt  
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte  
Ham 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Samstag, 14. Oktober

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse  
HS 18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

### Sonntag, 15. Oktober - 28. Sonntag im Jahreskreis

El 09.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 10.00 Uhr Hl. Messe, musikalische Gestaltung durch die Schola  
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe  
SH 11.00 Uhr Hl. Messe  
AWO 11.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
SH 17.00 Uhr Konzert HamONie  
HS 17.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Dienstag, 17. Oktober - Hl. Ignatius v. Antiochien

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
Sel 09.30 Uhr Rosenkranz  
SH 17.00 Uhr Rosenkranzandacht  
Nz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Mittwoch, 18. Oktober - Fest Hl. Lukas, Evangelist

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 19. Oktober

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
El 18.00 Uhr Hl. Messe  
Oz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Freitag, 20. Oktober

SH 10.30 Uhr Hl. Messe  
Oz 16.00 Uhr Hl. Messe, anlässlich des Probewochenendes des Kinderchors  
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte  
Ham 18.00 Rosenkranzandacht

### Samstag, 21. Oktober - MISSIO-KOLLEKTE

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse  
HS 18.00 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 22. Oktober - MISSIO-KOLLEKTE

El 09.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
Oz 10.00 Uhr Hl. Messe  
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe  
HS 11.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst  
HS 17.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Mitteilung der 5 Niederzierer Pfarreien

In den vergangenen Jahren wurden wiederholt von einzelnen Vereinen / Vereinigungen spezielle Festmessen anlässlich ihrer Festlichkeiten gewünscht. Für die Planungen im Jahr 2018 benötigen wir die entsprechenden Wünsche bis zum 13. Oktober 2017.

Bitte richten Sie diese schriftlich an das Pfarrbüro Niederzier, Am Grauen Stein 8a, 52382 Niederzier, oder per E-Mail (kath.kirche-niederzier@web.de).

### Lebendiger Adventskalender zum 14. mal in Hambach

#### „Mache dich auf und werde Licht“

Menschen kommen zusammen um sich auf die Weihnachtszeit bzw. Adventszeit vorzubereiten.

Am 01. Dezember startet in Hambach wieder der lebendige Adventskalender. An 24 Tagen treffen wir uns - **abends um 18.00 Uhr** - vor den Fenstern um ein wenig Zeit gemeinsam zu verbringen. Was gehört dazu: ein „dekoriertes“ Fenster nach Ihren Vorstellungen. Es wird gesungen, musiziert oder man liest ein Gedicht oder eine Geschichte vor. Wer möchte, kann Gebäck oder warme Getränke anbieten.

Haben auch Sie Interesse, in diesem Jahr an der Gestaltung unseres Adventskalenders teilzunehmen? .... dann setzen Sie sich doch einfach mit uns in Verbindung.

Frau Monika Hamacher, Tel. 02428/ 5753, Frau Marianne Vontz  
Tel. 02428/2382

Wir würden uns sehr über Ihre Teilnahme freuen.

Ihr Pfarreirat St. Antonius Hambach

Informationen finden sie auch unter: [www.st-antonius-hambach.de](http://www.st-antonius-hambach.de)



**Bestattungsvorsorge ...**  
...lässt keine Wünsche offen.

Lassen Sie sich hier beraten!

**Bestattungen**  
**Conrads-Schmitz**

Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255  
Fax: 02428 / 902212  
conradsschmitz@gmx.de  
www.conrads-schmitz.de

  
VORSORGE. EINE SORGE WENIGER.

### Kapellengemeinde St. Josef Krauthausen

#### Samstag, 07.10.2017 Vorabend zum 27. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte zur Feier der Gottesdienste

Sales, Jülich 17.30 Uhr Jugendmesse <Pfr. Wolff>  
Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <H. Herzog>  
(Theresia Buhl)

#### Samstag, 14.10.2017 Vorabend zum 28. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte zur Feier der Gottesdienste

Krh 14.00 Uhr **Tauffeier** für Kai Antons <Pfr. Macherey>  
Krh 19.00 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken> (SWG Matthias Hofer / Franz Hermanns / ST Ehel. Josef u. Katharina Dolfus)

#### Mittwoch, 18.10.2017 Hl. Evangelist Lukas

Krh 18.30 Uhr Rosenkranzandacht mit sakramentalem Segen <Pfr. Jöcken>

#### Samstag, 21.10.2017 Vorabend zum 29. Sonntag im Jahreskreis - Sonntag der Weltmission - Missio-Kollekte

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <H. Reisen>

# Vereinsnachrichten

## Club Behinderter und ihrer Freunde Niederzier e.V. EINLADUNG zum OKTOBERFEST

Liebe Clubmitglieder,

hiermit laden wir euch / Sie zu unserem Oktoberfest am **Sonntag, 22. Oktober 2017 ab 11.30 Uhr bis 15.30 Uhr** in das Bürgerhaus in Huchem-Stammeln herzlich ein.

In diesem Jahr feiern wir unser Oktoberfest mit einem deftigen Mittagessen. Es gibt (kleine) Haxen, Sauerkraut, Leberkäs, Bratkartoffeln, Krautsalat, Laugenbrezel und zum Dessert Bayrische Creme mit Obst. Dazu bieten wir Weizenbier (mit und ohne Alkohol) und alkoholfreie Getränke sowie Federweißen an.

Gegen 12.00 Uhr möchten wir mit dem Essen beginnen und gegen 15.30 Uhr das Fest abschließen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie / ihr auch in diesem Jahr am Oktoberfest teilnehmen würdet. Es ist jedoch unbedingt notwendig, dass sich alle Teilnehmenden bei Elisabeth Neumann (Telefon 02422 – 5188) oder Gertrud Brünner (Telefon 02428 – 902728) bis zum 16. Oktober 2017 anmelden. Begleiter, die nicht Mitglied im Club Behinderter und ihrer Freunde Niederzier e. V. sind, müssen sich mit 20,00 € an den Kosten für Essen und Trinken beteiligen.

Für das Oktoberfest werden keine gesonderten Einladungen mehr verschickt. Ausgenommen sind die Mitglieder, die nicht in der Gemeinde Niederzier wohnen und daher das Amtsblatt der Gemeinde nicht erhalten.

**Hinweis:** Unsere Weihnachtsfeier findet bereits am 26. November 2017 statt.

Über die näheren Einzelheiten werden wir noch informieren.

Mit freundlichen Grüßen  
Elisabeth Neumann

## 2. Auflage der Hambacher „Summernight-Party“ ein voller Erfolg!

Mit der 2. Auflage der Open Air-„Summernight Party“ am 02.09.2017 landete der Hambacher Spielverein auf dem Sportgelände erneut einen Super-Hit. Im Rahmen der Saisonöffnung der HSV Seniorenteams heizten die Mundartbands „die Bremsklötz“ und die „Echte Fründe“ die anwesenden 350 Feierlustigen mit Stimmung, Hits und kölsche Tön bis Mitternacht mächtig ein, sodass der 3:1-Heimerfolg der 1. Mannschaft des HSV gegen den Lokalkonkurrenten 1. FC Krauthausen einen würdigen Rahmen erhielt.



Im Anschluss hatte „DJ Piras“ aus Hambach keine Mühe mehr, die Feiermenge mit etlichen Party-Hits bis in die frühen Morgenstunden bei Laune zu halten, daran konnte auch das kühle und wechselhafte Wetter nichts ändern.

Beköstigt wurden alle Besucher durch den Tripolis Grill aus Oberzier, der sich mit einem vielfältigen Imbiss für den kleinen Hunger großer Resonanz erfreute. Ausgestattet durch das Team der mpm plus – Ver-

anstaltungstechnik erhielt das gesamte Liveprogramm wie im vergangenen Jahr ein absolut professionelles Flair, was Jung- und Alt einen unvergessenen Abend bescherte.

HSV-Präses Willi Poffliet dankte in seiner Ansprache vor Allem seinem Geschäftsführer Mario Amft, der für die Durchführung und Organisation als „Event-Planer“ verantwortlich zeichnete und lenkte die Blicke auf eine 3. Auflage im kommenden Jahr.



## Brezeln, Bier und „Hambacher Jonge“

Am 17. September 2017 wurde zum zweiten Mal das Gelände rund um Haus am See, Tagebau Hambach zur „Hambacher Wiesn“.

Zwar waren keine Karussells, Schieß- oder Losbuden aufgebaut, dafür aber gab es frisch gezapftes Bier von der Paulaner-Runde der Bezirksgruppe Hambach, im Ring Deutscher Bergingenieure, Brezeln und kulinarisch-bayerische Erlebnisse in fester und flüssiger Form für über 80 teilnehmende Freunde und Gönner unserer Bezirksgruppe. All das natürlich zu äußerst zivilen Preisen für Groß und Klein.

Pünktlich um 11.00 Uhr eröffnete Tagebauleiter Thomas Körber mit Karl-Heinz Stauten, Geschäftsführer RV GmbH zusammen mit Dipl.-Ing. Wilhelm Stock, 1. Vorsitzender der BG Hambach das Oktoberfest. Es gab für alle Gäste die erste Freiberrunde. Die Zeitmessung für die Runde Freibier erfolgte über eine klassische Eieruhr.



*Mit Freude im Einsatz. v. l. n. r. Karl-Heinz Stauten, Wilhelm Stock, Thomas Körber.*

Nicht nur Oktoberfeststimmung wurde den Besuchern auf der Hambacher Wies'n – das Hambacher Pendant zu den Festzelten auf der Münchner Theresienwiese – geboten. Die Organisatoren hatten zwei Informationsstände aufbauen lassen.

Am ersten Infostand konnten sich die Besucher über die vielfältigen Aktivitäten des Vereins „Unser Revier – Unsere Zukunft“ informieren. Der Verein setzt sich für die Förderung und Stärkung des gesellschaftlichen Engagements zur Nutzung zuverlässiger heimischer Energien ein. Die Weiterentwicklung industrieller Strukturen sowie eines breiten Mittelstandes durch die Gewinnung und Nutzung der Braunkohle,

regionale Identität durch Förderung von Institutionen und Einrichtungen, sowie das kulturelle, bürgerschaftliche und soziale Leben. Ein Verein als Bürgerinitiative für die Zukunft in der Region zwischen Köln und Aachen, an Inde, Rur und Erft.

Info: <http://www.unser-revier-unsere-zukunft.de/>

Großes Interesse fand auch der Informationsstand der Kohlemanufaktur. „Premium Grillbriketts aus Hambacher Braunkohle“. Dass man mit aktivierter, veredelter Braunkohle aus dem Hambacher Tagebau auch grillen kann, zeigt das Beispiel Grillbrikett. Hochwertigen Grillbriketts der Marke „Die Kohle-Manufaktur“, DIN Plus zertifiziert, werden aus Braunkohlenspänen hergestellt. 80% Aktivkohle, rauchfreies anzünden und eine Brenndauer von bis zu Viereinhalb Stunden sind Eigenschaften, die von vielen Grillern geschätzt werden. Ein von der Veredelung gesponsortes Kontingent dieser Premium-Grillbriketts konnte inklusive Brennpaste zu Gunsten der Hambacher Mitarbeiterstiftung erworben werden.

Info: <http://www.kohle-manufaktur.de/>

Natürlich geht es auf einem Oktoberfest nicht ohne zünftige Musik. Dafür zeichneten sich am Oktoberfest Nachmittag die Musiker der „Ellener Dorfmusik“ unter der Leitung von Willi Felder verantwortlich.



Bis spät in den Abend saßen noch viele Kameraden mit Familie und Anhang in gemütlicher Runde zusammen.

Text / Fotos: Wolfgang Engels (RDB)

## Hunde- und Katzenfutterabgabe

(nur für bedürftige Tierhalter)

Dienstag, den 10. Oktober 2017

Terminvereinbarung ab dem 26. Sept. 2017

--außer Samstag und Sonntag--

unter: 015776810046 über Whats App o. SMS

--Sie erhalten eine Rückmeldung--



Wer noch Futter spenden möchte:  
S.A.M.T. e.V. Jülich  
Ulmenweg 7, (bei Launer-Hill)  
Bitte unter: 015776810046

Benötigt wird Hunde- u. Katzensnackfutter !

über 55 Jahre

**Peterhoff** GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik  
Hambacher Str. 7 · 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

## Große Närrische Sitzung der KG Grieläacher Ellen am 20.01.2018

Liebe Freunde des Ellener Karnevals,

am Samstag, 20. Januar veranstalten die Ellener Grieläacher ihre Närrische Sitzung für die kommende Session im Saal Warnig-Weber. Beginn ist 19.11 Uhr.

Es treten u. a. die „Original Tanzgruppe Kölsch Hännes'chen“, die „Kläävbotze“, der Kölner Landmetzger und die bekannte Kölsch Cover Band „6 Richtige“ auf.

Karten zum Preis von 20 € gibt es wie immer bei Ernst und Erika Heiden, Tel. 5512.

Die Ellener Grieläacher und die Vereinswirte Rudi und Walter Weber freuen sich schon jetzt auf Euren Besuch. Gute Stimmung ist garantiert!

**LOS GEHT'S**  
in die 5. Jahreszeit  
**04.11.2017**  
unser Programm  
EINTRITT 8,00 €  
Beginn: ab 20.00 Uhr  
im Saal Warnig-Weber

„Klimpermännchen“ THOMAS CUPPER  
**Miljo**  
Männerballett  
COOL MEN GROUP Lammersdorf  
Garderobe  
Dancing 4's  
u.v.m.

Veranstaltet von KG Grieläacher Ellen 1956 e.V.

## Theatergruppe 95 e. V. Volkstheater Niederzier

Liebe Theaterfreunde,

Karten für den Schwank

„Der ganz normale Wahnsinn“

Karten ab dem 04.10.2017 im Flower Shop Herzogenrath in Niederzier, Mühlenstr. 22, Telefon 02428-8095672.

Die Theateraufführungen finden an folgenden Terminen statt: Premiere mit der bekannten Sängerin Rosita am Donnerstag den 02.11.2017.

Freitag 03.11.2017, Samstag 04.11.2017, Sonntag 05.11.2017. Weitere Vorstellungen sind am Donnerstag 09.11.2017, Freitag 10.11.2017 und am 11.11.2017.

Beginn ist von Donnerstag bis Samstag um 19.00 Uhr und Sonntag um 18.00 Uhr. Einlass ist jeweils eine Stunde vor Beginn der jeweiligen Vorstellung.

Alle Vorstellungen finden im Bürgerhaus Niederzier Kölnstr. 46 statt. Der Eintrittspreis beträgt 8,00 Euro.

## 53. Fahrradbörse der Verkehrswacht Jülich

lockt wieder 600 Besucher

in den Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar

Jülich. In 2,5 Stunden zählt die Verkehrswacht Jülich 600 Besucher, die im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar am Sonntagmorgen gebrauchte Räder verkaufen oder kaufen wollen. Vom Kinderdreirad bis zum älteren Pedelec und Radzubehör ist alles im Angebot. Viele Anbieter und Käufer machen wieder gute „Geschäfte“, geben ein Rad ab und fahren mit einem anderen Rad nach Hause. Vor allem für Eltern mit Kindern ist die Börse eine gute Gelegenheit, das passende Rad zum geringen Preis für ihr Kind zu finden. Am Infostand der Kreispolizei Düren konnten zwei Verkehrssicherheitsberater in Gesprächen über die richtige Sicherung der Kinder als Mitfahrer im Fahrzeug beraten und wichtige Tipps geben.

Von Beamten der Polizeiwache Jülich wurden während der Börse 33 Räder codiert und registriert. Die Verkehrswacht bot Flyer zu verschiedenen Themen der Verkehrssicherheit an und warb für das Tragen des Radhelms als preiswerte Lebensversicherung.

Die Fahrradbörsen, die kostenlos besucht werden können, finden 2018 am Sonntag, 15. April, und am Sonntag, 16. September, jeweils von 9.00 bis 11.30 Uhr im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Infos: [www.verkehrswacht-juelich.de](http://www.verkehrswacht-juelich.de)



**GESCHICHTSVEREIN**  
IN DER GEMEINDE NIEDERZIER E.V.

**Geschichtsverein in der Gemeinde Niederzier unterstützt amerikanisches Forscherteam bei den Recherchen um einen deutschen Soldaten während dessen Gefangenschaft in Amerika**

Es war Anfang Juni, als mich Hans Junior telefonisch kontaktierte wegen eines Briefes, den er aus Amerika erhalten habe. Vom Inhalt teilte er mir nur mit, dass es um den Zweiten Weltkrieg und um einen Robert Junior ging, der beim deutschen Afrikakorps gekämpft hatte. Wir machten also einen Termin. Er hatte mir bereits eine Kopie des Briefes gefertigt und so las ich ihn: Ein Dirk Burgdorf aus Manor View Circle USA recherchierte im Auftrag einer Olivia Olson über das amerikanische Kriegsgefangenenlager „Pine Bluff“. Ihnen lag das Tagebuch des deutschen Afrikakämpfers Hermann Klink vor, der seine Kriegsgefangenschaft in diesem Lager verbracht hatte. Burgdorf war auf der Suche nach Nachfahren des deutschen Afrikakämpfers Robert Junior, der in diesem Tagebuch häufiger Erwähnung fand.

Hans Junior hatte sich natürlich direkt mit seiner Familiengeschichte auseinandergesetzt, dort hat zwar ein Vorfahre in Afrika gekämpft, aber



in der Familienhistorie gab es keinen Robert Junior. Also beschloss ich mich mit Dirk Burgdorf in Verbindung zu setzen und überlegte mir, wie ich ihm mit meinen bescheidenen Mitteln helfen könnte. Da ich wusste, dass es in Düren eine Kreiskameradschaft ehemaliger Afrikakämpfer gab, kontaktierte ich Helmut Krebs. Unser 1. Vorsitzender konnte auch tatsächlich eine Festschrift in den Beständen des Stadt- und Kreisarchivs ausfindig machen, aber ein Robert Junior kam in dieser nicht vor. Ich kontaktierte Dirk Burgdorf per Mail. Dieser zeigte sich überrascht, da ich wohl der einzige war, der sich bis zu diesem Zeitpunkt auf einen seiner zahlreichen „Juniorbriefe“ gemeldet hatte. Und so tauschten wir uns aus. Burgdorf war der Meinung gewesen, dass der Familienname Junior in Deutschland sehr selten vorkommt. Diesen Zahn musste ich ihm allerdings ziehen. Wir recherchierten beide parallel und ich klappte meine Kontakte ab, aber helfen konnte mir nicht wirklich jemand.

Am 19.07. erhielt ich dann eine E-Mail folgenden Inhalts:

*Hallo Herr Kitz, Zu meiner großen Freude erhielt ich heute einen Brief von der 93-jährigen Witwe des Robert Juniors. Er ist in den 80er Jahren verstorben, aber seine Frau konnte mir einige Details durchgeben, sie hat sogar zwei Bilder aus dem Lager in Arkansas mit beigefügt. Damit hat meine Suche ein erfolgreiches Ende gefunden. Ich möchte mich bei Ihnen noch mal recht herzlich für Ihr Engagement bedanken. Jeder Versuch dieser Art ist immer ein Schuss im Dunkel, aber diesmal hat es zu einem Erfolg geführt!*

*Ich verbleibe*

*Mit schönen Grüßen aus Amerika*

*Dirk Burgdorf*

Wahnsinn... Die berühmte Nadel im Heuhaufen gefunden. Damit war die Geschichte eigentlich für mich beendet. Eigentlich. Wir kamen allerdings auf die Idee, die Dame zu besuchen und ein Interview mit ihr zu führen. Hans Junior hatte darum gebeten, ihn auf dem Laufenden zu halten. Was ich natürlich auch tat. Frau Junior war von der Idee begeistert. So besuchten wir sie am 23.09., mit den Fragen von Herrn Burgdorf ausgestattet, im Sauerland. Ein ereignisreicher Nachmittag mit vielen wertvollen Informationen für die Forschungen von Herrn Burgdorf.

Für den Geschichtsverein in der Gemeinde Niederzier

Andreas Kitz

## AWO Seniorenzentrum Niederzier/Huchem-Stammeln machte „Ene Besuch em Zoo“

Am 19. September fuhren wir mit 80 Bewohnern und Betreuern nach Köln in den Zoo. Um 12.00 Uhr angekommen, ging es mit Rollstühlen und fünf Bollerwagen und reichlich Proviant auf die große Zoo-Erkundungstour.

Im Kölner Zoo leben mehr als 10.000 Tiere, die wir an einem Tag leider nicht alle besuchen konnten.

Viel Freude bereiteten die lustig aufgeweckten Erdmännchen. Dann kamen wir zu den Tigern und etwas verschlafen wirkenden Löwen. Nach den Kragenaffen erreichten wir das Tropenhaus mit seiner bunten Tier- und Pflanzenwelt. Weiter ging es zu den Dickhäutern. Die Elefanten leben dort in ihrem natürlichen Familienverband ohne Kontakt zu ihren Pflegern. Nun waren wir aber alle hungrig und brauchten eine Pause. Mit dem mitgebrachten Proviant machten wir ein rustikales Picknick. Gut gestärkt ging es weiter. Nun waren die Pinguine und Seelöwen dran.

Auf dem Pavianfelsen war richtig was los. Wir beobachteten die verfressenen Paviane mit ihren Baby-Äffchen. Zum Glück hatten wir für sie eine Kiste Bananen mitgebracht, die sie auch gierig verspeisten. Allerdings meinte der Tierpfleger, dass sie ganz besonders auf trockene Brötchen stehen. Wir versprachen, diese bei unserem nächsten Besuch mitzubringen. Bei den Flusspferden und Krokodilen angekommen, endete unser Besuch in der Tierwelt. Als Abschluss gab es im Zoo-Café noch für alle Kaffee und Kuchen.

Danach ging es in Richtung Heimat. Etwas erschöpft, aber mit vielen schönen Eindrücken, waren wir gegen 18.00 Uhr wieder wohlbehalten im AWO Seniorenzentrum. Dass Tiere eine positive Wirkung auf das Gemüt, besonders bei alten und kranken Menschen, haben, konnten wir an diesem Tag wieder erneut feststellen.

Finanziert wurde dieser Ausflug vom AWO-Seniorenzentrum Niederzier/Huchem-Stammeln, dem AWO-Förderverein, der Gemeinde Niederzier und durch eine großzügige Spende des Lions Club Jülich Juliacum.



Ihr zuverlässiger Partner,  
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containerstellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!  
Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26

**Frisch gespaltenes  
Kaminholz  
(gemischtes Laubholz)  
je SRM 50,- €  
inkl. MwSt.  
ab Werk Merzenich**

## Benefizkonzert zu Gunsten der Hospizbewegung Düren-Jülich e. V.



Mit dem Benefizkonzert am Freitag, 13.10.2017 um 19:00 Uhr in der Schlosskapelle Jülich unterstützt der Kammerchor cantoAmore, die Arbeit der Hospizbewegung Düren-Jülich e. V.

Der Aachener Kammerchor feiert im kommenden Jahr sein 15-jähriges Jubiläum. Er besteht aus 24 Sängerinnen und Sängern und wird seit 2 Jahren von Tanja Raich geleitet. Tanja Raich ist Vocal Couch und Sängerin, wobei sie ihre musikalische Ausbildung an der Musikhochschule in Wien sowie dem Complete Vocal Institute in Kopenhagen erwarb. Zudem widmete sie sich dem Studium der Musik- und Theaterwissenschaften sowie der Psychologie. In Aachen arbeitet sie mit dem "Das Da" Theater zusammen und singt in verschiedenen Bands und Gesangsformationen.

Der Name cantoAmore setzt sich aus mehreren Sprachen zusammen und bedeutet: "Gesang und mehr". Das musikalische Repertoire reicht von Klassik über moderne Jazz- Musical- und Poparrangements bis zu eigenen Bearbeitungen in Öcher Platt und wird garniert durch choreografische Elemente inkl. Body- und Vocal - Percussion.

2016 sang cantoAmore im Rahmen des 18. Dürener Hospiztages, wobei zu diesem Anlass von dem Dürener Palliativmediziner Dr. B. Franzen ein am Hospizgedanken ausgerichtetes Programm zusammengestellt wurde, bei dem auch die Präsentation thematisch passender Bilder und Texte erfolgte.

Im ersten Set des Benefizkonzertes in der Schlosskapelle Jülich wird es sich wieder um eine ähnliche Präsentation handeln, im 2. Set stellt der Chor Stücke aus seinem aktuellen Programm vor.

Anmeldung unter 02421-39 32 20 oder [info@hospizbewegung-dueren.de](mailto:info@hospizbewegung-dueren.de)

## Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich  
zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Freitag, 13. Oktober 2017, 20.00 Uhr**

### Literarisch-musikalischer Abend

Anlässlich des Welthospiz-Tages laden wir Sie herzlich ein zu einem literarisch-musikalischen Abend zum Thema Tod – einem Thema, das gerade in unserer Kultur gerne vermieden wird. Die Schauspielerin Annette Schmidt und die Klarinetistin Regina Pastuszyk haben sich diesem Thema angenommen und gestalten hierzu einen zarten Abend. Im Zusammenklang von sensiblem Klarinettenspiel, Gedichten und Geschichten wird das Publikum in innere Welten, aber auch in andere Länder geführt, wo das Sterben Teil des Lebens ist. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

**Sonntag, 15. Oktober 2017, 17.00 Uhr**

### Konzert Spirits of HamONie

Auftritte des Chores HamONie unter der Leitung von Frau Ruth Spaltmann gehören zum festen Bestandteil unseres Veranstaltungskalenders. Der Name des Chores setzt sich aus den Anfangsbuchstaben der Pfarrgemeinden Hambach, Oberzier und Niederzier zusammen, aus welchen die Mitglieder kommen. Freuen Sie sich auf ein schönes Konzert in unserer Kapelle! Der Eintritt ist für alle Besucher kostenfrei.

### Die Alternative am Abend

**Jeden Montag** können Sie in unserem Restaurant ab 17.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 9. Oktober mit „Florida-Burger“ und am Montag, 16. Oktober mit Currywurst mit hausgemachter Currysoße und Pommes frites

Preis: 4,00 Euro pro Portion

Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speisen auch zum Mitnehmen.

### Kaffeeklatsch im Sophienhof

Immer mittwochs laden wir Sie herzlich ein, sich in unserem Restaurant zum Kaffeeklatsch mit Freunden, Nachbarn oder Bekannten zu treffen. Ab 14.00 Uhr bieten wir Ihnen hierzu ein **Stück Kuchen nach Wahl und eine Kaffeespezialität zum Gesamtpreis von 3,50 €** an. Wir wünschen einen vergnüglichen Mittwochnachmittag!

### Angebot am Samstag

Und jeden **Samstag** zur Kaffeezeit bieten wir Ihnen in unserem Restaurant ein Stück frischen, hausgemachten Blechkuchen und eine Tasse Kaffee zum **Sonderpreis von 2,50 €** an. Herzliche Einladung an alle!

Die besten Zeiten sind vorbei?

Wir kümmern uns drum!

Forstweg 21 · 52382 Niederzier  
Telefon 02428 809947  
www.malerbetrieb-post.de



Wir sind Qualitätspartner von Sto.

AB 10 PERSONEN 5L PARTYFÄSSCHEN GRATIS



**Grill'n' Chill**

ALLES VOM SCHWENK-GRILL FÜR 18,90 €  
Kinder (3–12 Jahren) zahlen nur 9,90 €

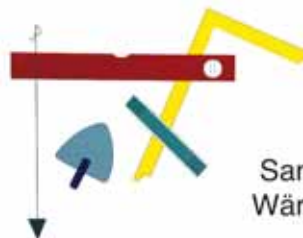
**BIERGARTENZEIT IN DER BOWL'N'LOUNGE IN NIEDERZIER.**

Jeden Dienstag und Donnerstag grillen wir leckere Würstchen, Bauchspeck, dicke Rippen, Hähnchenbrust und Nackensteaks\*. Dazu gibt es ein großes Salatbuffet, verschiedene Brotsorten und Folienkartoffeln mit Sauerrahm.

KOCHST DU NOCH ODER GRILLST DU SCHON? -  
DANN RESERVIERE DIR DEINEN TISCH NOCH HEUTE!

\* Je nach Bedarf kann das Grillgut variieren.  
Dieses Angebot gilt bis zum 31.10.2017 und pausiert bis zum 31.03.2018

BOWL'N'LOUNGE · RURBENDEN 38 · 52382 NIEDERZIER · 02428 90520  
WWW.BOWLNLounge.DE · WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge



Alles aus einer Hand ...

Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme

**Bauunternehmung Jahn GmbH**

Maurer- und Betonbauer-Meisterbetrieb

**Energieberatung**

Hochheimstr. 29 · 52382 Niederzier  
Fax 02424/902372 · Mobil 0151 11 69 79 89  
andreasjahn.bau@gmx.de

## DIENSTLEISTUNGEN RUND UMS HAUS

- **Bodenverlegung**  
Fliesen, Laminat
- **Küchen**  
Demontage u. Montage
- **Trockenbau**
- **Möbelmontage**  
aller Art
- **Anstreicher-Arbeiten**
- **Hausmeisterservice**

**DETLEF PAUL**

Selhausener Straße 14 A · 52382 Niederzier  
Telefon 0173-5234768

## DAS LAAF & HEYDEN ANGEBOT

Bremsbeläge der Vorderachse ersetzen

Corsa C **95,-- €**

Corsa D  
nicht GSI/OPC **99,-- €**

**Laaf & Heyden GmbH**

– Kfz-Meisterbetrieb –

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier  
Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32  
www.laaf-heyden.de

Friseursalon

**Martene Hälker**

Bahnhofstraße 115

52382 Niederzier/Huchem-Stammeln

Tel.: 0 24 28/80 96 363

Meine Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr

Samstag 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr

durchgehend geöffnet

Grafikdesign  
 Lettershop  
 Hosting  
 Verlag  
 Webdesign  
 Werbemittel  
 Werbetechnik  
 Druck  
 Digital & Offset



**PORSCHEN & BERGSCH**  
 Mediendienstleistungen  
[www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)  
 Am Roßpfad 8  
 52399 Merzenich  
 Tel. (0 24 21) 95 24 79-0  
 Fax (0 24 21) 97 24 01  
 info@porschen-bergsch.de

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadenanierungen



**Malerwerkstätte**  
**Elmar A. Klein**  
 Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche auch mit biologischen Farben*

Oberstraße 19  
 52382 Niederzier  
 Telefon (0 24 28) 90 10 04  
 Telefax (0 24 28) 90 10 05  
 e-Mail: mail@malermeister-emarklein.com



**Wohnanlage Sophienhof**  
 WOHNEN - PFLANZEN - ERLEBEN

Anlässlich der Hospiz- und Palliativtage NRW laden wir Sie herzlich ein zum **literarisch-musikalischen Abend „zum Thema Tod“** mit Regina Pastuszyk (Klarinette) und Annette Schmidt (Schauspielerin) am **Freitag, 13. Oktober 2017 20.00 Uhr** im Großen Saal der Wohnanlage Sophienhof gGmbH. Der Eintritt ist frei.

**„ZUVERLÄSSIG WIE EIN SCHUTZENGEL.“**

Jetzt mit neuen Öffnungszeiten für mehr persönliche Service-Qualität.

Mo - Fr 8.00 - 13.00 Uhr  
 Mo, Di und Do 14.00 - 18.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

Geschäftsstelle **Jansen & Jansen OHG**  
 Rathausstr. 9 · 52382 Niederzier · Tel. 02428 4772  
[jansen.jansen-1@gs.provinzial.com](mailto:jansen.jansen-1@gs.provinzial.com)

Immer da. Immer nah. **PROVINZIAL**

**Ganzheitliche Therapien bei Krebs**

**10. SONNENWEG-KONGRESS am 21. und 22. Oktober 2017**

**Jülich.** Im Jubiläumsjahr des **SONNENWEG e. V.** feiert auch der SONNENWEG-KONGRESS einen runden Geburtstag und öffnet am 21. und 22. Oktober 2017 in der Herzogstadt Jülich zum 10. Mal seine Pforten.

Unter dem Titel „Ganzheitliche Therapien bei Krebs“ stehen auf dem Programm: Fachvorträge, Seminare, Workshops, Individuelle Beratung, Gesundheitsausstellung und weitere Aktionen.

Der SONNENWEG-KONGRESS berät und informiert über komplementäre Therapien, präventive Maßnahmen aktiven Gesundheitsschutz und Hilfe zur Selbsthilfe.

Das zweitägige Programm bietet zahlreiche Möglichkeiten, sich über komplementäre, naturheilkundliche, biologische Heilverfahren bei Krebserkrankungen zu informieren. Renommierte Experten, Ärzte und Therapeuten, referieren in verständlichen Vorträgen über aktuelle Entwicklungen in der Onkologie. Seminare und Workshops laden zum Mitmachen ein und die Gesundheitsausstellung steht mit Vertretern verschiedener Unternehmen, Institute und Praxen für alle Fragen bereit. Neben der Podiumsdiskussion am Sonntagnachmittag sind auch persönliche Beratungsgespräche unter vier Augen möglich.

In diesem Sinne will der SONNENWEG e.V. eine Brücke bauen zu dem umfangreichen Schatz ganzheitlicher Therapien bei Krebs.

Der SONNENWEG-KONGRESS: Sein besonderes Kennzeichen wird der SONNENWEG-KONGRESS auch in diesem Jahr bewahren: die unabhängige Information, frei von Marketinginteressen und unbeeinflusst vom Lobbyismus, das sachliche Gespräch und die fachliche Kompetenz in einer familiären Atmosphäre – ohne Vorurteil und ohne Autorität. Dafür stehen der gemeinnützige **SONNENWEG e. V.** als Veranstalter ebenso wie die Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr e. V. (GfBK) als Kooperationspartner.

In den Seminaren und Workshops am Samstag sind noch Plätze frei. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl wird zu den Seminaren und Workshops um Anmeldung bis 13.10.2017 gebeten.

Kongresscenter: JUFA Jülich, Rurauenstr. 13 (am Brückenkopf-Park), 52428 Jülich

Nähere Informationen und das ausführliche Programm finden Sie auf der Website: [www.sonnenweg-verein.de/kongress](http://www.sonnenweg-verein.de/kongress)

SONNENWEG e. V. - Geschäftsstelle: Heinsberger Str. 10 - 52428 Jülich  
 Telefon: 02461 / 34 41 93 - E-Mail: [info@sonnenweg-verein.de](mailto:info@sonnenweg-verein.de)

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

# Ihre Kanzlei in Düren



Angie von der Kall

- Rechtsanwältin

Gabriele Sandrock-Scharlippe

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Familienrecht

Ute Maria Stockheim

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Sozialrecht

Alexandra Krämer

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Arbeitsrecht
- Fachanwältin für Erbrecht
- Mediatorin

Jasmin Obladen-Lauer

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Arbeitsrecht

Besuchen Sie unsere neue Homepage!

Wilhelmstraße 23-25 | 52349 Düren

TEL 02421 20 86 2 -0 | FAX 02421 20 86 2 -22 | info@kraemer-stockheim.de | www.kraemer-stockheim.de

## AKTUELLE MILZ & LINDEMANN PREISKNALLER



### CITROEN C1

Citroen C1 VTi 68 (51kW) 5,0l innerorts, 3,6l außerorts, kombiniert, 4,1l/100km, Co2 Emissionen kombiniert 95g/km

ab **6.990.-€**



ab **99.-€** mtl.

### CITROEN C3

PureTech 68 Live (50 KW): kombiniert 4,7 l/100 km; CO2-Emissionen kombiniert 108 g/km.

Unverbindliches Kilometer-Leasingangebot. Inzahlungnahmeprämie in Höhe von 1.200,- € über DAT/Schwacke für Ihren Gebrauchten wurde auf die Leasingrate angerechnet bei 0 € Anzahlung, 10.000 km/Jahr und 48 Monaten Laufzeit

MILZ & LINDEMANN  
AUTOMOBILE

Düren - Jülich - Übach-Palenberg

Finanzierung und Leasing auch ohne Anzahlung möglich



Düren

0 24 28 - 80 97 10



Jülich

0 24 61 - 41 54



Übach-Palenberg

0 24 51 - 62 88 880



www.milz-lindemann.de